

课程思政背景下日语教学中文化自觉与自信培养研究

阿拉坦其其格

(内蒙古大学创业学院 内蒙古 呼和浩特 010020)

【摘要】结合课程思政背景,为了在日语教学中有效培养学生文化自觉、自信,本文将展开相关研究,主要论述文化自觉与自信培养必要性,后提出培养策略与注意事项。采用文中策略能够对日语教学进行课程思政改革,改革后可以有效培养学生文化自觉与自信,教师只需要注意相关事项就能达成目的。

【关键词】课程思政;日语教学;文化自觉与自信

引言

课程思政背景下,思政教育需要渗透到其他专业学科教学体系中,日语教学也不例外,此举对双方有益,故势在必行。渗透后教师可以在日语教学中对学生进行多方面的思政教育,其中就包括了文化自觉与自信培养。这一基础上,如何有效的进行文化自觉与自信培养成为了教师重点思考的问题,即日语所代表的日本文化与我国文化虽有渊源,但经过长年累月的演变,两者之间还是存在巨大的差异,要通过日本文化进行我国文化自觉与自信培养难度很高,必须从中挖掘相关元素。针对这一问题,有必要展开相关研究。

1 文化自觉与自信培养的必要性

文化自觉与自信是一种人的思想状态,具备这种思想状态的人首先能够清楚的区分本国文化与别国文化的差异、地位,并且对本国文化有强烈、不可撼动的归属感,代表从个人角度上任何外来文化都不能对自身文化信仰造成冲击,宏观上如果每个人都具备这样的思想状态,那么这个国家的凝聚力就非常强大,反之这个国家是有可能分崩离析的。其次人对本国文化的认同感很高,代表人对本国文化有自信,认为本国文化不可能比其他国家文化差。最后人愿意自觉了解本国文化历史、特色、发展趋势等,并且自发的向外传播,为本国文化发展做贡献。从这一角度来看,但一个人缺乏文化自觉与自信思想,那么这个人会在某种时候会感到自己与周边环境格格不入,类似于生活在这个国家的“外国人”,如果这种现象普及,识别对国家团结、民族复兴造成阻碍,威胁到国家独立的根本,因此世界上任何一个国家都要避免这种现象发生,我国也不例外^[1]。

但值得注意的是,现代生活中国际之间的往来十分密切,加之高度普及的网络,国外文化相关信息在国内形成了巨大思潮,受思潮冲击,我国学生的思想有可能会发生一些畸变,导致他们的文化自觉与自信思想状态无法继续维系,转而开始产生一些错误的观点,例如近些年发生了不少青少年群体在网络中发表了“质疑我国文化”的言论,这种言论说明发言者的思想开始脱离我国文化,是文化自觉与自信思想弱化、畸变的特征。因此为了矫正这种现象,并预防未来继续发生这种现象,国家提出了加强文化自觉与自信培养的政策要求,学校作为育人平台有责任展开文化自觉与自信培养工作,此举意义重大,因此势在必行^[2]。

2 日语教学的文化自觉与自信培养策略与注意事项

2.1 培养策略

为有效在日语教学中培养学生的文化自觉与自信,下文将对具体培养策略进行分析。

2.1.1 介绍日语历史背景

着眼于学生的文化自觉与自信,教师要从日语教学内容中挖掘出相关的思政教育元素,通过这些元素来进行文化自觉与自信培养,而日语的历史背景就是很好的思政元素,即纵观日语历史,其发源于我国隋唐时代,在此之前日语并没有文字,是在隋唐时期僧侣将中国历史古籍、佛经带到日本,日本人根据古代汉字等发明了日文,日语体系在有了完整、清晰的概念,故现代日文中有一些文字与汉字是一模一样的(写法一样,读音、意思可能有所不同),说明汉字是日语的起源,且在日语发展中

中起到了重要作用。这一基础上,教师在日语教学中应当先介绍日语历史背景,目的是利用“先入为主”的效应让学生正确看待中日历史遗留问题,并且在学生心中种下文化自觉与自信的种子,即通过日语历史背景学生会感到我国文化博大精深,自觉将其提升到心目中的最高层次,形成自身的信仰,与此同时学生的文化自觉也会逐渐成型、强化^[3]。

而后,教师可以围绕日语历史背景引导学生进行思政思考,通过这种思考加深学生文化自觉与自信,例如在日语文字知识的教学初期,学生基本不认识日文,但会关注日文中写法一样的汉字,这时教师就可以以这些日文文字作为案例,提出“猜一猜这个文字在日语中是什么意思?”的问题,大多学生一般都会根据中文来猜,得出的答案大多是错误的,但教师只需要在学生猜完之后,告诉学生正确答案,再结合中日历史介绍这个文字的演变过程,解答为何这个文字为何到了日本会出现意思、读音上的差异,通过这种方式能让学生形成文化区分意识,不会将中日文化混为一谈,同时因为日语源于中古古代汉字,所以日语专业学生会更加看重中国文化,并且认真思考、重新审视中国文化,如此循环学生的文化自觉与自信会不断提升。

2.1.2 单词学习与思政的结合

上述提到,日语中存在一些与中文写法相同的汉字,但这些汉字的意思、内涵不同,例如日语中的“步”是汉语中的“走”,而日语中的“走”是汉语中的“跑”,这种文字的差异与我国古代文言文相似,导致一些初接触日语的学生会对汉字独特性产生猜疑,甚至出现错误的想法^[4]。为了避免这种情况发生,教师在日语教学中应当将单词学习与思政教育相互结合,围绕这些特别的日语单词,提出一些具有思政意义的问题,例如“日语中的这些汉字均起源于我国古代汉字,那么请问我国文化与日本文化之间的关系是怎样的?”,问题的提出能够让学生猛然惊醒,正确认识文化差异,从思政角度上可以让学生的文化自信增强,间接培养学生的文化之举。同时,教师在单词学习的教学活动中可以参照文言文教学方式,让学生尝试根据中日历史文化演变去翻译日语,促使学生认识到中日单词、文字的差异性,利于学生文化自信增强。总体而言,在日语教学中教师必须保持客观的态度对每个单词进行细致、准确的解释,这样能让学生也保持客观学习态度,从历史角度上正确看待两国文化的差异与关系,促进学生文化自信与自觉成长。

2.1.3 加强本国文化学习

任何语言类学科教学中,文化的地位都非常重要,因此现行日语教材中就有很多有关于中日文化的内容,教师可以在课堂上将两者进行比较、分析,加强学生对本国文化的学习,奠定课程思政良好基础。与此同时,因为许多日语专业学生都缺乏再认识、再学习本国文化的意识,认为这没有必要,所以不少日语专业教师在本国文化教学中都会遇到困难,这种现象说明学生对于文化异同性的重视度不高,使得本国文化教学成为单方面的信息传输,因此建议教师将中日文化的差异代入到生活中进行比较、分析,这样能够让学生发现自身认知上的不足,并发觉一些以往自己没有意识到的思政问题,这样学生能从语言角度上重新认识、学习本国文化,并且将学到的内容带入到日语学习中。通过这种方式,日语教学的内涵更加丰富,也更

有利于学生文化自信、自觉成型与提升^[5]。以盂兰节为例,“盂兰节”的名词经常出现在日语当中,导致很多初学者错将盂兰节视作日本独有节日,但教师可以将其代入到我国文化环境中,引导学生进行对比与分析,即“根据盂兰节的时间,其与我国中元节时间相近,再通过内容我们会发现盂兰节也就是我国的中元节,因此可以认定日本盂兰节是由我国中元节演变过去的”,通过比较与分析,学生会意识到学习本国文化利于自身对日语、日本文化的理解,同时也清楚的将本国文化、日本文化做了先后区分(历史角度上我国文化是日本文化的起源之一,某种意义上是日本文化的“祖先”),故学生的文化自信、自觉会有所提升。

2.2 注意事项

以上策略实现了日语教学的课程思政改革,能够对学生进行文化自觉与自信培养,但为了保障培养作用稳定性,建议教师在教学中将学生放在主导地位,遵从“以人为本”的原则来进行教学,这是教师需要注意的思想。不同学生在学习上有不同的需求,如一些学生可能更想要了解日语中的特有名词,但也有学生更注重日语的日常交际,对此教师需要充分与学生进行沟通,了解他们的内在需要,而后在课堂上提供对应的资源,让学生自主思考、了解,这样才能保障学生思维活跃性,利于思政作用渗透。

3 结语

综上,日语作为日本文化的代表,与我国汉语及历史文化

有着紧密的联系,因此课程思政背景下教师可以将汉语、中国历史文化代入日语教学,促使学生在学习日语相关知识时接受思政教育,以破除学生内心迷障,促进学生文化自觉、自信成长。这一基础上日语专业学生在未来才能发挥自身专长,投身于祖国建设中,向外传播中国文化。

参考文献:

- [1] 罗雯.高校日语专业课程思政元素导入——以茶文化在日语教学中的融合为例[J].福建茶叶,2019(07):175.
- [2] 徐淑丹.思政因素在日语专业课程中的融入——以日语阅读课为例[J].课程教育研究,2019(13):117-118.
- [3] 张松仪,卢琳.高校日语专业课《日本概况》课堂教学中融入课程思政的方法初探[J].决策探索,2020,(20):57-58.
- [4] 杨婧.“四史”教育融入高校日语专业课程思政教学改革途径探究——以“日本概况”课程为例[J].教书育人(高教论坛),2021(9):98-99.
- [5] 袁梦.茶文化视域下“课程思政”理念在高校日语教学中的实现路径[J].福建茶叶,2021,43(4):255-256.

作者信息:

阿拉坦其其格,女,蒙古族,1984-09,内蒙古自治区呼和浩特市人,内蒙古大学创业学院,讲师职称,国家教育学院院长,研究生学历,硕士学位,研究方向:日语语言文学、日本文化社会。

上接第155页

六、伦理文学下女子体育的礼化性特点

女子体育在整个赵宋王朝时期的发展并非顺从人意,它的发展与宋朝程朱理学的盛行有着十分密切的联系,强调“礼者,天理之节文,人事之仪也”,将封建宗法制作为“天理”对待,极力维护封建礼教和“男尊女卑”、“女归男”、“妻归夫”的秩序,女性的地位较为卑微,严重地束缚了妇女参加各种民间体育活动的自由,阻碍了女子体育的发展^[10]。例如宋代司马光所作的《温公家范》。在这样的伦理文学下,女子也只能顺从,在家相夫教子,安稳度日,也就只有少数贵族女子才能有获得参与体育活动的权利。虽然道德伦理不足以限制贵族女子们参与体育活动,但是基本的礼仪道德还是有所规范的。尤其是在贵族世家,更是要严格遵守礼仪制度。因为特殊的家族地位决定了礼仪的重视程度。《宋史·礼志》中记载遇到国宴和重大册封亲王仪式时,一般都有蹴鞠表演;还提到朝廷教坊司派人对进宫表演的民间蹴鞠艺人“前期教习之”。通过这样的礼仪活动,提高了蹴鞠从业者的精神境界,达到了以德引争的目的^[11]。男子蹴鞠如此,可见女子蹴鞠即“白打”更亦如此。因此,古代女子体育不仅有伦理言论的限制,更是有文化的影响。因此,古代女子体育充斥着礼化性的特点。

小结

宋代女子体育有以下几个特点:道德规范下女子体育的封闭性特点;重文轻武下女子体育的娱乐性特点;畸形审美下女子体育的轻柔性特点;风俗文化下女子体育的节令性特点;社会分层下女子体育的阶级性特点和伦理文学下女子体育的礼化性特点。这些特点的形成与宋代社会、宋代文化、宋代思想、宋代阶级分层有着密切的联系。而这些原因从而影响着女子体育的发展方向,为我们现代女子体育的发展给予指导与借鉴。

参考文献:

- [1] 路云亭.竞技·中国———竞技文化与中国的国民性[M].北京:中华工商联合出版社,1997.
- [2] 西同华.中国古代妇女地位低下原因剖析[J].鲁行经院学报,2001(2):87-89.
- [3] 徐旭.节令风俗背景下宋代女子运动探究[J].兰台世界,2014(25):138-139.
- [4] 甄浩.我国古代娱乐体育的兴衰研究[J].兰台世界,2012(8).
- [5] 孙玮志.宋词中的体育管窥[J].体育文化导刊,2015(08):179-183+187.
- [6] 刘曦红.中国古代女子体育运动[J].兰台世界,2012(16):19-20.
- [7] 王俊奇.试论我国岁时体育的文化特征[J].北京体育大学学报,2001(3).
- [8] 陈治.社会分层理论视域下的宋代体育休闲活动研究[J].山东体育学院学报,2012,28(05):48-51.
- [9] 赵忠海,胡大伟,樊春光.中国古代艺术中的女子体育文化解读[J].体育与科学,2009,30(02):53-55+29.
- [10] 高志强.赵宋王朝“崇文抑武”政策背景下的体育发展探究[J].兰台世界,2016(14):150-151.
- [11] 刘玉芝.《水浒传》中的蹴鞠文化[J].濮阳职业技术学院学报,2020,33(05):95-98.

作者简介:

袁旭洋(1996-),女,汉,河南三门峡,硕士,研究方向:体育教育训练学。

余蓉辉,(1969-),女,汉,浙江宁波市,教授,硕士,研究方向:体育心理健康。